

Zoofari®



REVERSIBLE SELF COOLING AND WARMING DOG BED

(GB) (IE) (NI)

REVERSIBLE SELF COOLING AND WARMING DOG BED

Instructions for use

(NL) (BE)

HONDENBED – VERWARMEND EN VERKOELEND

Gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

COUSSIN POUR CHIEN ÉTÉ/HIVER

Notice d'utilisation

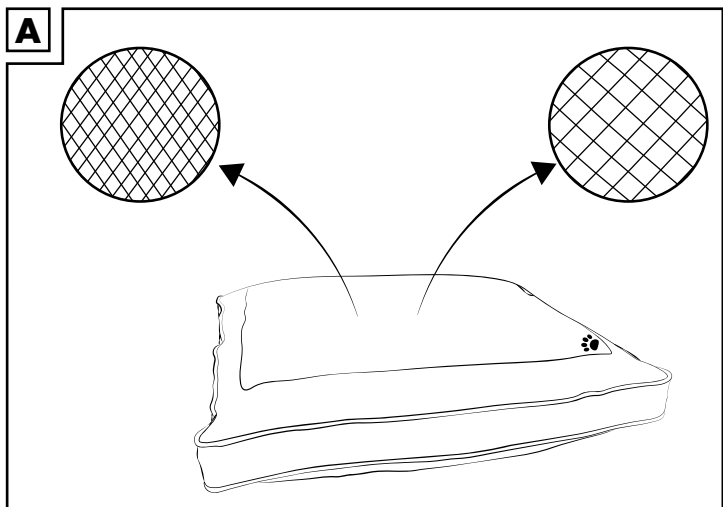
(DE) (AT) (CH)

HUNDEBETT WÄRMEND UND KÜHLEND

Gebrauchsanweisung

IAN 481218_2410

(GB) (IE) (NI) (FR)
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x dog bed
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 90 x 60 x 15cm (L x W x H)



Date of manufacture (month/year):

04/2025

Intended use

The article is not intended for commercial use. The article is intended as an indoor sleeping surface for dogs.

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them for future reference!



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Keep children away from the article.

Risk of injury!

- Make sure the article is properly stabilised before using it!
- Place the article on a firm, level surface, and not near stairs.
- Do not place hazardous articles, such as candles, on or near the article.
- Check the article regularly for wear. Only use the article if it is in perfect condition!
- The article may only be used for its intended purpose.

Use (Fig. A)

The article has warming and cooling sleeping surfaces.

- Cooling surface: small pattern
- Warming surface: large pattern

Note: the warming surface contains a rustling foil. This special foil reflects the released body heat of the dog. The cooling side absorbs the body heat of the dog.

Cleaning and care

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Shake the article out regularly and vacuum it. Do not clean the article with harsh cleaning agents. You can remove coarse dirt with a damp cloth. For better cleaning you can open the article at the zipper and remove the inner cushion. After cleaning, allow to dry completely and replace the inner cushion.

Cushion cover:



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.

Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 481218_2410

- GB** Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
- IE** Service Ireland
- NI** Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 coussin pour chien

1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 90 x 60 x 15 cm (L x l x h)



Date de fabrication (mois/année) :

04/2025

Utilisation conforme à sa destination

L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article sert de surface de couchage pour les chiens à l'intérieur.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la dans un endroit sûr !



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement.
- Tenez les enfants éloignés de l'article.



Risque de blessure !

- Avant d'utiliser l'article, veillez à une bonne stabilité !
- Placez l'article sur une surface plane et ferme, pas à proximité des escaliers.
- Ne pas poser d'objets dangereux comme des bougies par ex. sur ou à proximité de l'article.
- Contrôler régulièrement l'article afin de détecter d'éventuelles usures. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- L'article doit être uniquement utilisé dans le but prévu.

Utilisation (fig. A)

L'article dispose d'un plan de couchage chauffant et d'un plan de couchage rafraîchissant.

- Surface rafraîchissante : petit motif
- Surface chauffante : grand motif

Remarque : le plan de couchage chauffant contient le film crépitant. Ce film spécial reflète la chaleur corporelle émise par le chien. Le côté froid absorbe la chaleur corporelle du chien.

Nettoyage et entretien

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Secouez l'article régulièrement et passez-le à l'aspirateur. Ne le nettoyez pas avec des produits de nettoyage agressifs. Les salissures grossières peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon humide. Pour un meilleur nettoyage, vous pouvez ouvrir l'article au niveau de la fermeture éclair et retirer le coussin intérieur. Après le nettoyage, laissez-le sécher complètement et replacez le coussin intérieur.

Taie d'oreiller :



Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 481218_2410

 Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x hondenbed

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 90 x 60 x 15 cm (l x b x h)



Productiedatum (maand/jaar):

04/2025

Beoogd gebruik

Dit artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik. Het artikel dient als ligbed voor honden en is geschikt voor gebruik binnenshuis.

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem!



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat een kans op verstikking.
- Houd kinderen uit de buurt van het artikel.

Kans op lichamelijk letsel!

- Let er voordat u het artikel gebruikt op of dit voldoende stabiliteit biedt.
- Leg het artikel op een vlakke en stevige ondergrond. Plaats het niet in de buurt van een trap.
- Plaats geen gevaarlijke voorwerpen zoals kaarsen op of in de buurt van het artikel.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.

Gebruik (afb. A)

Het artikel beschikt over een verwarmend en een koelend ligvlak.

- Koelend oppervlak: klein ruitpatroon
- Verwarmend oppervlak: groot ruitpatroon

Aanwijzing: het verwarmende ligvlak bevat de ritselende folie. Deze speciale folie reflecteert de door de hond afgegeven lichaamswarmte. De koelende zijde absorbeert de lichaamswarmte van de hond.

Reiniging en onderhoud

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Schud het artikel regelmatig uit en zuig het schoon. Reinig het niet met agressieve schoonmaakmiddelen. Grove vervuiling kunt u met een vochtige schoonmaakdoek verwijderen. Om het artikel beter te reinigen kunt u de rits ervan openen en het binnenkussen verwijderen. Laat het artikel na de reiniging volledig drogen en plaats het binnenkussen terug.



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recycling-doeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 481218_2410

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Hundebett

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 90 x 60 x 15 cm (L x B x H)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

04/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel dient als Liegefläche für Hunde im Innenbereich.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.

Verletzungsgefahr!

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität!
- Legen Sie den Artikel auf einen ebenen und festen Untergrund, nicht in der Nähe von Treppen platzieren.
- Keine gefährlichen Gegenstände, wie z. B. Kerzen, auf oder in der Nähe des Artikels platzieren.
- Kontrollieren Sie den Artikel regelmäßig auf Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Der Artikel darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Verwendung (Abb. A)

Der Artikel verfügt über eine wärmende und eine kühlende Liegefläche.

- Kühlende Oberfläche: Kleines Muster
- Wärmende Oberfläche: Großes Muster

Hinweis: Die wärmende Liegefläche beinhaltet die knisternde Folie. Diese spezielle Folie reflektiert die abgegebene Körperwärme des Hundes. Die kühlende Seite absorbiert die Körperwärme des Hundes.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Schütteln Sie den Artikel regelmäßig aus und saugen Sie ihn ab. Reinigen Sie ihn nicht mit scharfen Reinigungsmitteln. Grobe Verschmutzung können Sie mit einem feuchten Reinigungstuch entfernen. Zum besseren Reinigen können Sie den Artikel am Reißverschluss öffnen und das Innenkissen entfernen. Nach der Reinigung vollständig trocknen lassen und das Innenkissen wieder einsetzen.

Kissenbezug:



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 481218_2410

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



04/2025

Delta-Sport-Nr.: HB-14653

01.23.2025 / AM 10:31

IAN 481218_2410

60